

# SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ - 2024

TANEČNÉ DIVADLO IFJÚ SZIVEK - TÁNC SZÍNHÁZ

# OBSAH

## 1. SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ

1.1. Identifikácia organizácie .....	3
1.2. Poslanie a strednodobý výhľad organizácie .....	4
1.3. Kontrakt organizácie s ústredným orgánom a jeho plnenie .....	7
1.4. Činnosti / produkty organizácie a ich náklady .....	26
1.5. Rozpočet organizácie .....	28
1.6. Zhodnotenie zamestnanosti .....	34
1.7. Hodnotenie a analýza vývoja organizácie v hodnotenom roku .....	34
1.8. Hlavné skupiny užívateľov organizácie .....	34

## 2. TABULKOVÁ ČASŤ

2.1. Sumárna tabuľka príjmov a výdavkov .....	35
2.2. Rekapitulácia činnosti a ich finančného krytia .....	36
2.3. Merateľné ukazovatele a ich hodnoty .....	37

## 3. PRÍLOHY

Príloha č. 1 - Organizačná štruktúra platná k 31.12.2024 .....	38
Príloha č. 2 - Zhodnotenie výsledkov interných a externých kontrol a interných a externých auditov vykonaných v roku 2024 a opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov .....	39

# SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ

## 1.1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov organizácie: Tanečné divadlo Ifjú Szivek - Táncszínház  
Sídlo organizácie: 811 02 Bratislava, Mostová 8  
IČ organizácie: 31796796  
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky  
Dátum zriadenia: október 1955 (01.07.1999)  
Forma hospodárenia: príspevková organizácia  
Štatutárny orgán: generálny riaditeľ

Členovia vedenia:

Dušan Hégli, generálny riaditeľ

Bc. Miriama Biroščáková, riaditeľka ÚE

Zsófia Varsányi, vedúca produkcie

Erik Brusznyai, vedúci umeleckých projektov - tanec

Miklós Király, vedúci umeleckých projektov - hudba

Bence Hégli, vedúci umeleckých projektov - divadlo

Rozhodnutie č. MK-5061/2023-110/16725 Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Tanečného divadla Ifjú Szivek - Táncszínház nadobudlo účinnosť dňa 19.09.2023.

Správa o činnosti a hospodárení za rok 2024 je zverejnená na internetovej webovej stránke [www.ifjuszivek.sk](http://www.ifjuszivek.sk).

### **Termín a miesto konania verejného odpočtu:**

Dňa: 25.04.2025, 12:00

Tanečné divadlo Ifjú Szivek

Mostová 8

811 02 Bratislava

## 1.2. POSLANIE A STRENDODOBÝ VÝHLAD ORGANIZÁCIE

### Charakteristika organizácie

Tanečné divadlo Ifjú Szivek – Táncszínház (ďalej len TDISZ) je štátna, profesionálna, umelecká inštitúcia s celoslovenskou pôsobnosťou v oblasti umeleckého spracovania a interpretácie folklóru. Je štátnou príspevkovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky (ďalej len MK SR), napojená na štátny rozpočet príspevkom kapitoly MK SR. Má právnu subjektivitu a hospodári podľa svojho rozpočtu príjmov a výdavkov.

V rámci predmetu svojej hlavnej činnosti TDISZ plní najmä tieto úlohy:

- vytvára umelecké, výchovné a vzdelávacie programy, ktoré nadväzujú na tradičnú kultúru,
- zachováva, rozvíja a interpretuje ľudové tance, piesne, hudbu, ako i vokálne a inštrumentálne diela patriace k dedičstvu európskej hudobnej a tanečnej kultúry,
- verejne predvádza umelecké, výchovné a vzdelávacie programy na vlastnej umeleckej scéne, mimo nej, a to doma i v zahraničí,
- zachováva, dokumentuje a prezentuje prejavy tradičnej maďarskej ľudovej kultúry a ich národností,
- vyvíja ďalšie kultúrne aktivity v oblasti svojej pôsobnosti.

### Poslanie organizácie

Tradícia ako kategória kultúrnych hodnôt koncentrovaných v ľudskom vedomí, ktoré sa preberajú z generácie na generáciu, sa zreteľne prejavuje v ľudovej kultúre. Súčasne predstavuje základný predpoklad kultúrneho vývoja a jeho kontinuity. Tradičné ľudové umenie je teda jedným z najdôležitejších prejavov kultúrnej identity každého národa.

Dôležitosť zachovania a šírenia ľudového umenia zdôraznila Generálna konferencia UNESCO na svojom 24. a 25. plenárnom zasadnutí v novembri 1989. Výsledkom je rezolúcia, v ktorej sa UNESCO formou odporúčania obracia na všetky členské štáty a ich vlády s výzvou k ich záchrane a šíreniu tradičnej a ľudovej kultúry. V roku 2000 prijala Národná rada Slovenskej republiky Deklaráciu o ochrane kultúrneho dedičstva, a v tom istom roku vláda Slovenskej republiky schválila prístupenie k Odporúčaniu UNESCO prijatím opatrení na jeho realizáciu.

Poslaním TDISZ je profesionálna interpretácia ľudových tancov, hudby, piesní, vokálnych a inštrumentálnych diel klasického dedičstva európskej a svetovej kultúry na Slovensku i v zahraničí, ktoré nadväzujú v prvom rade na tradície ľudového umenia občanov maďarskej národ-

nosti žijúcich na území Slovenskej republiky, národov a národností strednej Európy. Interdisciplinárnym prístupom k scénickému spracovaniu tradičných hodnôt vzniká spojenie medzi aktuálnymi otázkami života súčasnej spoločnosti a kultúrou našich predkov, ktorá sa touto cestou stane hmatateľnou, a zrozumiteľnou pre človeka 21. storočia. Cieľom je v priestoroch súčasného divadelného umenia vytvárať umelecké diela, prostredníctvom ktorých sa odkazy našich predkov dostanú na javiská prestížnych, navštevovaných a uznávaných divadiel s dosahom na širokú verejnosť doma a v zahraničí. V inscenáciách tanečného divadla sa stáva tradičná tanečná a hudobná kultúra strednej Európy živým nástrojom tanečného a divadelného umenia.

V rámci svojho poslania a predmetu činnosti plní tieto úlohy:

- pestuje živé i oživené ľudové tradície Maďarov žijúcich v SR, národov a národností strednej Európy a integruje tradičné kultúrne hodnoty do súčasného umenia,
- na báze týchto tradícií vykonáva tanečno-divadelnú prax, scénické spracovanie tradičnej tanečnej- a hudobnej kultúry,
- organizuje a uskutočňuje verejné predstavenia vlastných umeleckých diel na Slovensku na vlastnej scéne, mimo nej a v zahraničí,
- poskytuje možnosť prezentácie významným predstaviteľom tanečného-, hudobného- a divadelného umenia na vlastnej scéne v Bratislave,
- poskytuje odbornú pomoc v tvorivej aj umeleckej rovine pre potreby profesionálnej i amatérskej scény, podporuje osvetové činnosti.

### **Strednodobý výhľad organizácie**

TDISZ je jediný maďarský profesionálny tanečný kolektív na Slovensku. Dramaturgický plán súboru vychádza z dlhodobej umeleckej koncepcie prijatej v roku 2000. Prvotným cieľom organizácie bolo realizovať predstavenia na vysokej umeleckej úrovni v rôznych regiónoch Slovenska a zároveň zviditeľniť rozmanitosť a pestrosť národností žijúcich v tejto oblasti, doma i v zahraničí. Tento cieľ sa organizácii darí úspešne naplňovať už od začiatku. Tanečné divadlo Ifjú Szivek patrí medzi významné inštitúcie v oblasti tanečného umenia, a to aj na medzinárodnej scéne.

V uplynulom štvrtstoročí sa kolektív predstavil na javiskách v rôznych krajinách, od USA po Austráliu, pričom pravidelne uvádza svoje predstavenia aj v najmenších obciach na Slovensku. Pôvodná misia divadla sa v poslednom desaťročí rozšírila a nadobudla nové dimenzie. Tanečné divadlo Ifjú Szivek sa vo svojich predstaveniach snaží prepojiť tradičnú ľudovú kultúru so súčasným životom a umením. Venuje sa aktuálnym spoločenským témam a otázkam prostredníctvom tanca a hudby, čerpajúc z tradícií našich predkov. Jeho cieľom je osloviť okrem svojich pôvodných divákov aj širšie publikum, vrátane divákov klasického divadla. Tanečné divadlo spolupracuje s umelcami z rôznych oblastí, ktorí sa kompetentne pohybujú v rôznych umeleckých formách. Okrem tanca a hudby využíva aj prózu a nástroje audiovizuálneho umenia. Neustále hľadá príležitosti na spoluprácu s organizáciami doma aj v zahraničí. Vďaka svojej konzistentnej práci sa TDISZ pravidelne predstavuje na renomovaných medzinárodných scénach a festivaloch súčasného umenia.

Od roku 2016 sa divadlo štyrikrát zúčastnilo prestížneho Festivalu Off d'Avignon, pričom na sezónu 2025 získalo pozvanie aj po piatykrát. Od roku 2007 má tanečné divadlo v centre Bratislavy vlastnú, komornú scénu. Po rozsiahlej rekonštrukcii budovy, ktorá bola dokončená v roku 2023, sa jedným z hlavných cieľov organizácie stala vybudovanie pevnej základne divákov v hlavnom meste a zabezpečenie pestrého programu v rôznych oblastiach umenia.

V roku 2024 plnilo divadlo svoje poslanie a ciele vo všetkých oblastiach úspešne a opäť sa posunulo o krok bližšie k svojim strednodobým cieľom. V rámci vykonávania hlavnej činnosti sa uskutočnilo 121 podujatí, z toho 68 vlastných tanečných a divadelných predstavení. Realizovali 30 predstavení pre deti a mládež na Slovensku, 1 hudobný koncert, 10 divadelných predstavení vo vlastnej produkcii a 43 hosťujúcich kultúrnych podujatí na vlastnej scéne. Na území Slovenskej republiky sa uskutočnilo 59 predstavení, 9 predstavení sa uviedlo v zahraničí, Maďarsku, Rumunsku a v Česku.

Asociácia súčasného divadla na Slovensku nominovala autora predstavenia *Last Words of Martin György*, Dušana Héglia na Divadelnú cenu *“Dosky 2024”* v kategórii mimoriandy počín v oblasti tanečného umenia. Dušan Hégli, generálny riaditeľ Tanečného divadla Ifjú Szivek bol v minulosti za svoju tvorčiu činnosť ocenený aj v Budapešti, Zväzom maďarských tanečných umelcov, získal cenu *“Autor roka”*.

### 1.3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE S ÚSTREDNÝM ORGÁNOM A JEHO PLNENIE

Ministerstvo kultúry SR uzavrelo s Tanečným divadlom Ifjú Szivek – Táncszínház “Kontrakt č. MK-3512/2024-213/2418”.

Kontrakt bol uzatvorený v súlade so zriaďovateľskou listinou TDISZ na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:

- a) tvorivá, umelecká a prezentačná činnosť Tanečného divadla Ifjú Szivek - Táncszínház (Divadelná činnosť),
- b) sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti.

#### Číselné ukazovatele zakotvené v kontrakte:

- Vznik a naštudovanie min. 60 minút novej tvorby
- Reprízovanie inscenačných titulov, prezentácia na domácej scéne, prezentácia na Slovensku, prezentácia v zahraničí, min. 40 predstavení v celkovej dĺžke trvania viac ako 60 minút, z toho:
  - Min. 1 predstavenie tanečného súboru realizované na folklórnom festivale na Slovensku
  - Min. 10 predstavení na Slovensku realizovaných so zameraním na detského diváka\*
  - Uvádzanie umeleckej produkcie na vlastnej scéne, z toho min. 15 vo vlastnej réžii
  - Počet divákov, obsadenosť sál a mediálna odozva

\* počet predstavení pre detského diváka sa v porovnaní s kontraktom zvýšil na 30 projektom “ Kultúra pre školy”.

UKAZOVATEĽ	FINANČNÉ KRYTIE			
	Výdavky celom	Z prostr. ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
<b>600 BEŽNÉ VÝDAVKY</b>	<b>1 313 100</b>	<b>923 100</b>	<b>390 000</b>	<b>0</b>
<b>08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt</b>	<b>1 297 100</b>	<b>907 100</b>	<b>390 000</b>	<b>0</b>
z toho: 0820 Kultúrne služby	1 297 100	907 100	390 000	-
z toho: 610 - Mzdy,platy, služobné príjmy a OOV	616 760	548 760	68 000	-
632 001 Energie	17 000	17 000	-	-
<b>700 KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY</b>	<b>70 000</b>	<b>70 000</b>	-	-
<b>08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt</b>	<b>70 000</b>	<b>70 000</b>	-	-
<b>VÝDAVKY SPOLU</b>	<b>1 383 100</b>	<b>993 100</b>	<b>390 000</b>	-

## Vznik a naštudovanie novej tvorby

V roku 2024 uviedlo Tanečné divadlo Ifjú Szivek nové tanečno-divadelné predstavenie s názvom *Last words of Martin György (Martin György utolsó szavai)*. Celovečerná inscenácia sa odpremiérovala v Paláci umení v Budapešti (HU), v Opere v Cluj (RO) a v Slovenskom národnom divadle v Bratislave. Novými dielami sú taktiež tanečné predstavenie *Slobodný*, s ktorým kolektív hosťoval v regiónoch južného Slovenska a *Central Europe*, ktorý uviedol na zahraničných predstaveniach v Indii.

## Reprízovanie inscenačných titulov

TDISZ má nezastupiteľné miesto v kultúrnom dianí na Slovensku v oblasti folklóru a tanečného umenia. Hlavným poslaním TDISZ je profesionálna scénická interpretácia tradičnej tanečnej a hudobnej kultúry strednej Európy.

V roku 2024 realizovalo Tanečné divadlo Ifjú Szivek 68 vlastných predstavení, z ktorých sa 59 konalo na Slovensku a 9 v zahraničí. V porovnaní s očakávaním je počet uskutočnených predstavení o 10% viac, uskutočnilo sa 30 vzdelávacích predstavení pre deti a mládež, 10 na vlastnej scéne a 28 hosťujúcich celovečerných predstavení v regiónoch Slovenska a v zahraničí.

Predstavenia tanečného divadla si pozrelo počas roka vyše 18 000 divákov, z toho vyše 3 000 žiakov. Na repertoári malo tanečné divadlo spolu 8 tanečných a divadelných inscenácií a koncertov.







## SÚHRN VLASTNÝCH PREDSATVENÍ TDISZ V ROKU 2024:

Č	DÁTUM	MIESTO	PREDSTAVENIE
1	29.01.2024	TDISZ, BA	Profesorka
2	17.02.2024	TDISZ, BA	Profesorka
3	11.03.2024	TDISZ, BA	Profesorka
4	17.03.2024	MÜPA, Budapest (HU)	Last words of Martin György
5	26.03.2024	Opera Cluj (RO)	Last words of Martin György
6	16.04.2024	TDISZ, BA	Profesorka
7	22.04.2024	TDISZ, BA	Profesorka
8	22.04.2024	TDISZ, BA	Profesorka
9	28.04.2024	Martovce	Slobodný
10	13.05.2024	SND Bratislava	Last words of Martin György
11	21.05.2024	Šahy	Kukučie vajíčko 2
12	22.05.2024	TDISZ, BA	Profesorka
13	22.05.2024	Šamorín	Slobodný
14	31.05.2024	Štúrovo	Kukučie vajíčko 2
15	01.06.2024	Pastovce	Kukučie vajíčko 2
16	01.06.2024	Pohronský Ruskov	Slobodný
17	02.06.2024	Malé Dvorníky	Slobodný
18	15.06.2024	Jahodná	Slobodný
19	16.06.2024	Moča	Kukučie vajíčko 2

Č	DÁTUM	MIESTO	PREDSTAVENIE
20	21.06.2024	Gabčíkovo	Kukučie vajíčko 2
21	22.06.2024	Starý Hrozenkov (CZ)	Autentika - Vlastný materiál
22	28.06.2024	Šamorín	Pressburger Akzent
23	29.06.2024	Heľpa	Slobodný
24	13.07.2024	Kežmarok	Autentika - Vlastný materiál
25	14.07.2024	Žirany	Slobodný
26	01.09.2024	Strekov	Slobodný
27	07.09.2024	Kyselica	Kukučie vajíčko 2
28	08.09.2024	Bicske (HU)	Last words of Martin György
29	12.09.2024	TDISZ, BA	Profesorka
30	12.09.2024	Galanta	Slobodný
31	13.09.2024	Radzovce	Kukučie vajíčko 2
32	13.09.2024	Rimavská Sobota	Slobodný
33	14.09.2024	Šahy	Slobodný
34	23.09.2024	Streda nad Bodrogom	Kukučie vajíčko 2
35	23.09.2024	Streda nad Bodrogom	Slobodný
36	24.09.2024	Velké Kapušany	Slobodný
37	25.09.2024	Turňa nad Bodvou	Kukučie vajíčko 2
38	25.09.2024	Seňa	Slobodný
39	26.09.2024	Moldava nad Bodvou	Kukučie vajíčko 2





Č	DÁTUM	MIESTO	PREDSTAVENIE
40	26.09.2024	Moldava nad Bodvou	Kukučie vajíčko 2
41	27.09.2024	Filákov	Kukučie vajíčko 2
42	27.09.2024	Filákov	Kukučie vajíčko 2
43	27.09.2024	Filákov	Kukučie vajíčko 2
44	28.09.2024	Štúrovo	Slobodný
45	29.09.2024	Svodín	Slobodný
46	30.09.2024	Želiezovce	Slobodný
47	30.09.2024	Obid	Kukučie vajíčko 2
48	01.10.2024	Veľký Meder	Slobodný
49	03.10.2024	Veľká Mača	Slobodný
50	03.10.2024	Veľká Mača	Kukučie vajíčko 2
51	04.10.2024	Mužla	Kukučie vajíčko 2
52	04.10.2024	Komárno	Slobodný
53	05.10.2024	Dolný Štál	Kukučie vajíčko 2
54	06.10.2024	Zemné	Slobodný
55	07.10.2024	Veľký Kýr	Kukučie vajíčko 2
56	08.10.2024	Horné Saliby	Kukučie vajíčko 2
57	02.11.2024	Brussel (BG)	Finetunng
58	06.11.2024	Tornaľa	Slobodný
59	06.11.2024	Tornaľa	Slobodný

Č	DÁTUM	MIESTO	PREDSTAVENIE
60	07.11.2024	Kráľovský Chlmec	Slobodný
61	07.11.2024	Kráľovský Chlmec	Slobodný
62	08.11.2024	Tešedíkovo	Slobodný
63	16.11.2024	TDISZ, BA	Profesorka
64	16.11.2024	Lucknow, India	Central Europe
65	17.11.2024	Lucknow, India	Central Europe
66	19.11.2024	Kolkata, India	Central Europe
67	21.11.2024	Cuttack India	Central Europe
68	09.12.2024	TDISZ, BA	Profesorka

**Minimálne 1 predstavenie tanečného súboru realizované na folklórnom festivale na Slovensku**

Tanečné divadlo Ifjú Szivek sa 29.06.2024 zúčastnilo na Horehronských dňoch spevu a tanca v Heľpe a 13.07.2024 na festivale Európske ľudové remeslo v Kežmarku. Na oboch podujatiach sa uviedlo predstavenie *Autentika - Vlastný materiál*, ktoré si pozdrela vyše 1 300 divákov.

Č	DÁTUM	MIESTO	PREDSTAVENIE
60	29.06.2024	Heľpa	Autentika - Vlastný materiál
61	13.07.2024	Kežmarok	Autentika - Vlastný materiál





## Min 10 predstavení na Slovensku realizovaných so zameraním na detského diváka

Počas roka 2024 sa uskutočnilo 30 predstavení so zameraním na detského diváka. Pre deti a mládež malo TDISZ na repertoári 3 predstavenia. Divadelnú inscenáciu *Profesorka* a tanečné, výchovno-vzdelávacie predstavenia *Kukučie vajíčko 2* a *Slobodný*. Počas roka sa detských predstavení zúčastnilo vyše 3 000 divákov.

Č	DÁTUM	MIESTO	PREDSTAVENIE
1	16.04.2024	TDISZ, BA	Profesorka
2	22.04.2024	TDISZ, BA	Profesorka
3	28.04.2024	Martovce	Slobodný
4	22.05.2024	TDISZ, BA	Profesorka
5	31.05.2024	Štúrovo	Kukučie vajíčko 2
6	01.06.2024	Pastovce	Kukučie vajíčko 2
7	01.06.2024	Pohronský Ruskov	Slobodný
8	02.06.2024	Malé Dvorníky	Slobodný
9	16.06.2024	Moča	Kukučie vajíčko 2
10	12.09.2024	TDISZ, BA	Profesorka
11	12.09.2024	Galanta	Slobodný
12	13.09.2024	Radzovce	Kukučie vajíčko 2
13	13.09.2024	Rimavská Sobota	Slobodný

Č	DÁTUM	MIESTO	PREDSTAVENIE
14	23.09.2024	Streda nad Bodrogom	Kukučie vajíčko 2
15	24.09.2024	Veľké Kapušany	Slobodný
16	25.09.2024	Turňa nad Bodvou	Kukučie vajíčko 2
17	26.09.2024	Moldava nad Bodvou	Kukučie vajíčko 2
18	26.09.2024	Moldava nad Bodvou	Kukučie vajíčko 2
19	27.09.2024	Filákov	Kukučie vajíčko 2
20	27.09.2024	Filákov	Kukučie vajíčko 2
21	27.09.2024	Filákov	Kukučie vajíčko 2
22	30.09.2024	Želiezovce	Slobodný
23	30.09.2024	Obid	Kukučie vajíčko 2
24	01.10.2024	Veľký Meder	Slobodný
25	03.10.2024	Veľká Mača	Slobodný
26	04.10.2024	Mužla	Kukučie vajíčko 2
27	06.10.2024	Zemné	Slobodný
28	06.11.2024	Tornaľa	Slobodný
29	07.11.2024	Kráľovský Chlmec	Slobodný
30	09.12.2024	TDISZ, BA	Profesorka





### Uvádžanie umeleckej produkcie na vlastnej scéne, z toho min. 15 vo vlastnej réžii

V roku 2024 sa na vlastnej scéne TDISZ v Bratislave uskutočnilo 53 predstavení, koncertov, workshopov a kultúrnych podujatí, z toho 10 predstavení vo vlastnej réžii a 43 hosťujúcich podujatí. V porovnaní s kontraktom je podujatí vo vlastnej réžii o 5 predstavení menej z kapacitných dôvodov, nakoľko mimo sídla sa uskutočnilo viac predstavení ako bolo kontraktom stanovené. TDISZ počas roka privítalo všetky významné kolektívy v oblasti divadelného umenia na Slovensku – Divadlo Thália z Košíc, Jókaiho divadlo z Komárna, kolektív The Art, City Reboot, Vekker Műhely, Divadelnú platformu Trepp. Uskutočnilo sa aj 16 workshopov pre deti v spolupráci s OZ Pentaton. Festival Bázis realizovali v priestoroch TDISZ v roku 2024 druhýkrát.

Č	DÁTUM	KOLEKTÍV	PREDSTAVENIE
1	11.02.2024	Trepp	Adamove jablká
2	22.02.2024	Jókaiho divadlo v KN	Prah
3	24.03.2024	Divadlo Thália	Ájlávjú
4	25.03.2024	Trepp	V takej dobe som žil
5	25.03.2024	Trepp	V takej dobe som žil
6	25.03.2024	Trepp	Adamove jablká
7	15.04.2024	Trepp	V takej dobe som žil

Č	DÁTUM	KOLEKTÍV	PREDSTAVENIE
8	15.04.2024	Trepp	V takej dobe som žil
9	14.05.2024	Divadelný ústav	Festival Nová dráma
10	23.05.2024	Trepp	V takej dobe som žil
11	23.05.2024	Trepp	V takej dobe som žil
12	24.05.2024	Trepp	V takej dobe som žil
13	24.05.2024	Trepp	V takej dobe som žil
14	27.05.2024	Trepp	V takej dobe som žil
15	27.05.2024	Trepp	V takej dobe som žil
16	28.05.2024	Trepp	V takej dobe som žil
17	28.05.2024	Trepp	V takej dobe som žil
18	05.06.2024	Vekker Műhely	Ásó, kapa meg a nagy!
19	12.06.2024	Ruthenia Ensemble	Deň Rusínov
20	18.06.2024	Folklab	Patrón
21	11.09.2024	Pentaton	#ISkola batolatá
22	11.09.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
23	16.09.2024	City Reboot	Ernelláék Farkaséknál
24	18.09.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
25	09.10.2024	Pentaton	#ISkola batolatá
26	09.10.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
27	11-13.10.2024	Bázis	Festival Bázis





Č	DÁTUM	KOLEKTÍV	PREDSTAVENIE
28	16.10.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
29	23.10.2024	Pentaton	#ISkola batolatá
30	23.10.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
31	25.10.2024	The Art	Štavel, hranolky
32	30.10.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
33	04.11.2024	Pentaton	#ISkola batolatá
34	04.11.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
35	12.11.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
36	16.11.2024	Trepp	Szebb mint Ilona
37	25.11.2024	Trepp	Slučka pre dvoch
38	27.11.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
39	03.12.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
40	03.12.2024	Pentaton	#ISkola škôlkari
41	06.12.2024	Pentaton	#ISkola Tanečný dom
42	12.12.2024	Samaria Klezmer Band	Colors of Klezmer
43	20.12.2024	Trepp	V takej dobe som žil

## VLASTNÉ PREDSTAVENIA NA VLASTNEJ SCÉNE TDISZ

Č	DÁTUM	ČAS	PREDSTAVENIE
1	29.01.2024	19:00	Profesorka
2	17.02.2024	19:00	Profesorka
3	11.03.2024	19:00	Profesorka
4	16.04.2024	19:00	Profesorka
5	22.04.2024	19:00	Profesorka
6	22.04.2024	19:00	Profesorka
7	22.05.2024	19:00	Profesorka
8	12.09.2024	19:00	Profesorka
9	16.11.2024	19:00	Profesorka
10	09.12.2024	19:00	Profesorka

### Počet divákov, obsadenosť sál a mediálna odozva

Počas roka 2024 privítalo Tanečné divadlo Ifjú Szivek na svojich predstaveniach vyše 18 000 návštevníkov, z toho vyše 3 000 detí. Obsadenosť sál bola v priebehu sledovaného obdobia 90%-ná. V súvislosti s činnosťou organizácie vzniklo vyše 30 článkov a reportáží väčšinou v maďarských médiách na Slovensku, ale predstavenia kolektívu mali pozitívnu mediálnu odozvu aj v zahraničí, Maďarsku, Rumunsku a v Indii.

## REPERTOÁR TANEČNÉHO DIVADLA IFJÚ SZIVEK v roku 2024

- Autentika - Vlastný materiál
- Last words of Martin György
- Kukučie vajíčko 2
- Pressburger Akzent
- Finetuning
- Slobodný
- Profesorka
- Central Europe

### AUTENTIKA - VLASTNÝ MATERIÁL

Tanečná inscenácia *Autentika - Vlastný materiál* poskytne divákovi komplexný obraz tradičnej tanečnej a hudobnej kultúry národov žijúcich na území Slovenska. Analyzuje, predstaví a inovatívne spracováva naše tradície používajúc obrovské množstvo poznatkov, ktoré sme nadobudli za posledné storočie počnúc od prvých výskumných zbierok Bélu Bartóka a Zoltána Kodályho z oblasti Ponitria.

Tanečnú inscenáciu si v roku 2024 pozrelo na dvoch predstaveniach 450 divákov.



# LAST WORDS OF MARTIN GYÖRGY

17th March BUDAPEST MUPA (HU)  
26th March CLUJ OPERA (RO)  
13th May BRATISLAVA NOVÁ BUDOVA SND (SK)  
6th June BRUXELLES (BE)



## LAST WORDS OF MARTIN GYÖRGY (MARTIN GYÖRGY UTOLSÓ SZAVAI)

Predstavenie *Last Words of Martin György* interpretuje ľudové tance Slovákov a Maďarov s industriálnym realizmom, využíva moderné technológie na predstavenie vývoja vedeckého výskumu v oblasti tradičnej kultúry. Kládie nám otázky, ktoré si kladieme len zriedka. Zatiaľ čo umenie oslovuje naše emócie, vedecká práca sa obracia na intelekt. Ich cieľ je však rovnaký, umelci aj vedci hľadajú možnosti prezentácie nimi pozorovanej skutočnosti. Hľadajú pravdu. Vedecké výskumy a zistenia etnochoreológa Györgya Martina (1932-1983) sú nepostrádateľné a sú dodnes pevným základom vnímania ľudového tanca a tradičnej kultúry.

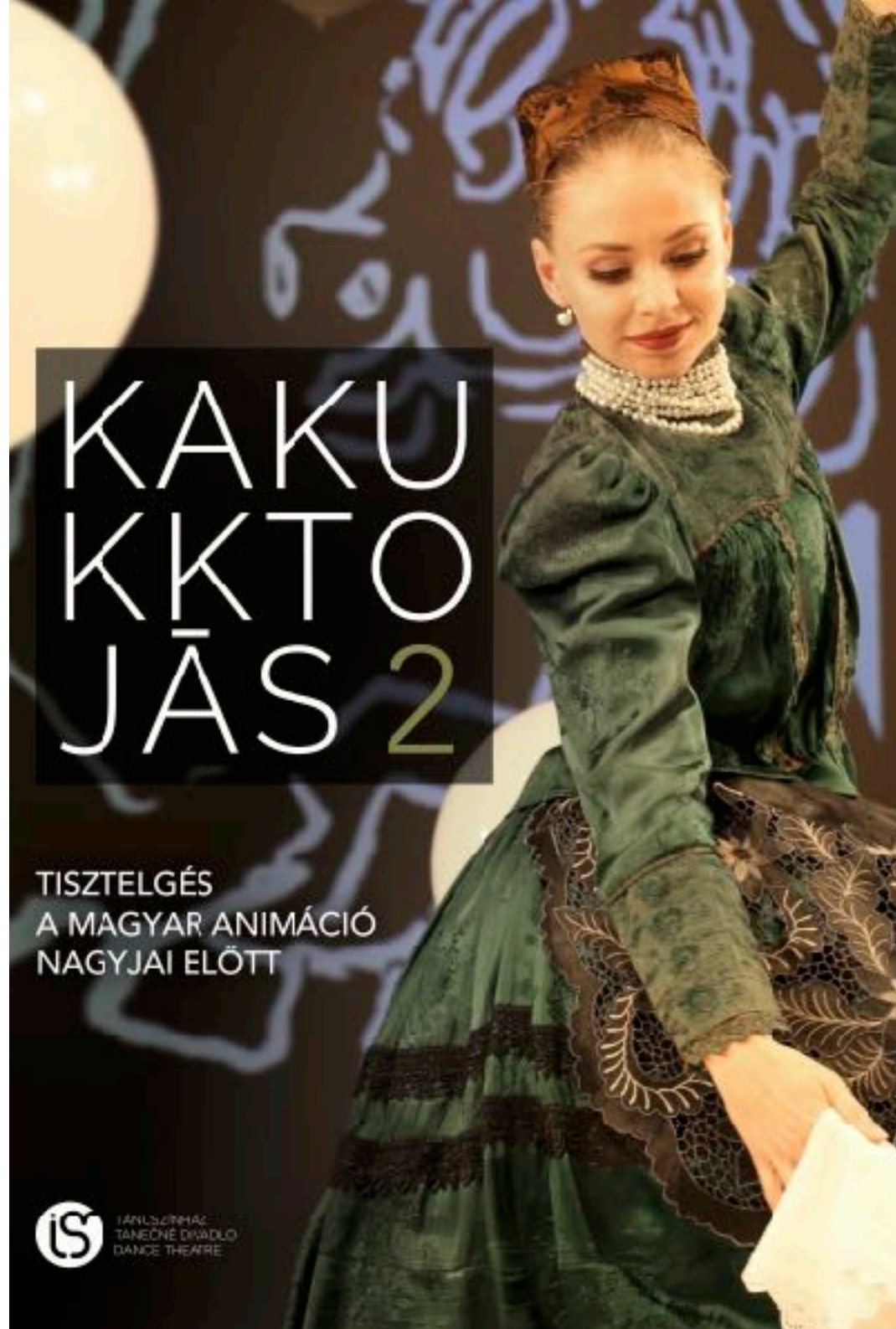
Predstavenie sa odohráva v maďarskom jazyku so slovenskými titulkami.

Tanečno-divadelnú inscenáciu si v roku 2024 pozrelo v troch krajinách na štyroch predstaveniach 1 200 divákov.

## KUKUČIE VAJÍČKO 2

Rodinné predstavenie Tanečného divadla Ifjú Szivek spracováva tradičnú tanečnú kultúru národností žijúcich v strednej Európe. V prostredí autentického folklóru sa skrývajú "kukučie vajíčka" - známe znelky kultových maďarských animovaných rozprávok. Predstavenie sprevádzané živou hudbou spracováva vzťah týchto populárnych žánrov s tradičnou ľudovou kultúrou vo forme, vďaka ktorej sa divák v zásade dobre zabaví, ale dostane sa aj o krok bližšie k autentickému ľudovej kultúre. Plnoletým divákom odporúčame naše predstavenie pod dohľadom maloletých.

*Kukučie vajíčko 2* sa dožilo v roku 2024 dvadsiatich repríz. Predstavenie si pozrelo 2 600 divákov, z toho 1 300 detí.





# PRESSBURGER AKZENT

BARTÓK  
LISZT  
DOHNÁNYI  
MOSONYI  
LAVOTTA  
BIHARI



TÁNCSZÍNHÁZ  
TANEČNÉ DIVADLO  
DANCE THEATRE

## PRESSBURGER AKZENT

Koncert sláčikového kvarteta IS STRING QUARTET predstavuje Bratislavu, jedno z centier hudobného života v strednej Európe na prelome 19. a 20. storočia, prostredníctvom skladateľov od obdobia romantizmu až po súčasnosť. Sláčikové kvarteto reflektuje na diela Bartóka, Liszta a Dohnányiho, popri vlastných skladbách je súčasťou koncertu ako naivná spomienka prešporskej hudby aj tradičná ľudová hudba. Koncert vytvára príležitosť na predstavenie nepretržite sa rozvíjajúceho, širokého repertoáru.

Hudobný koncert *Pressburger Akzent* sa uviedol v roku 2024 jedenkrát, za prítomnosti 60-tich návštevníkov.

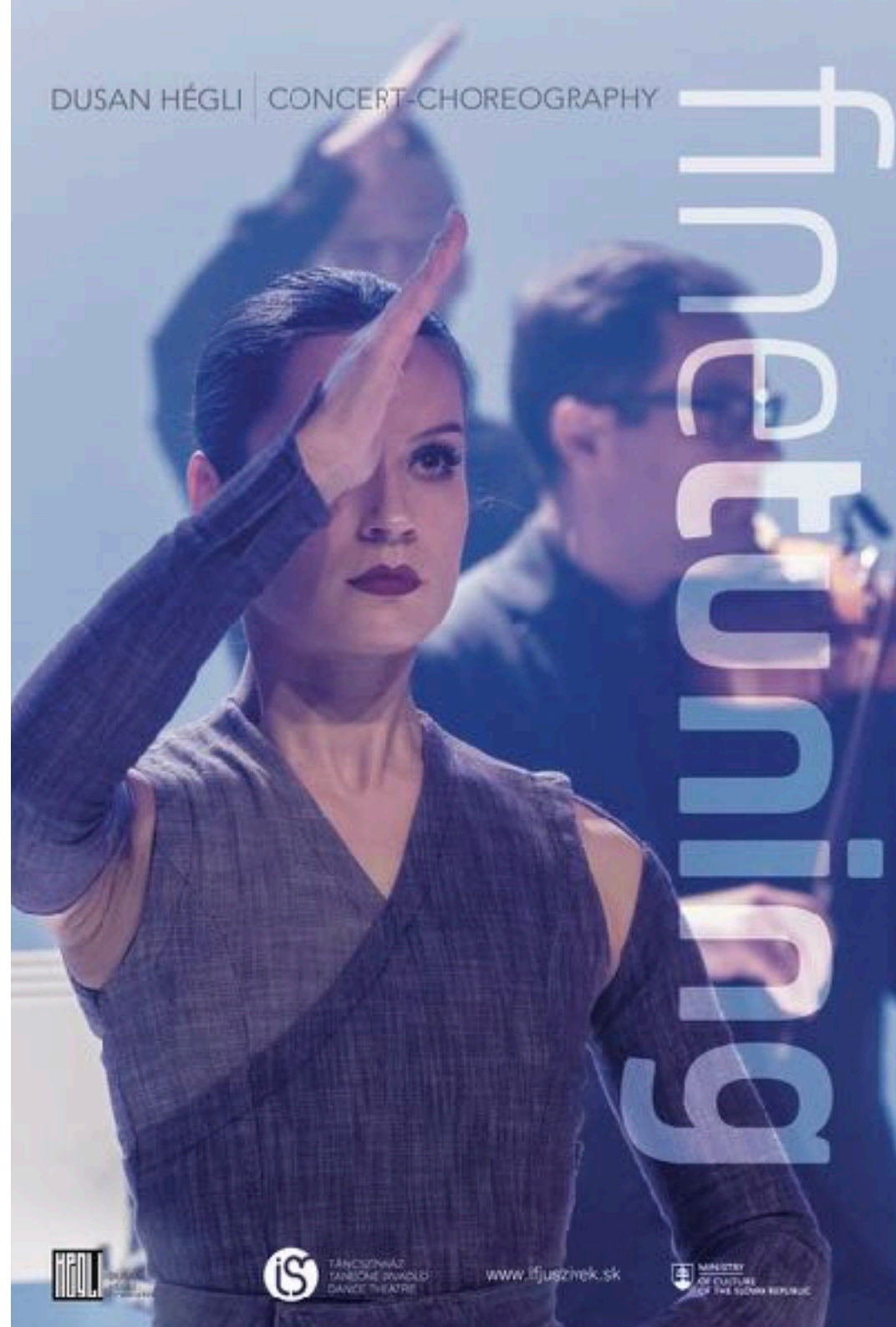
## FINETUNING

Predstavenie hovorí o živelných javoch na úrovni emócií a asociácií, ktoré človek súčasnosti zjednodušuje a často vidí len čiernobielo. Spracováva tému násilia v rodine, v domácnosti, v partnerských či medziludských vzťahoch, vyvoláva v divákovi známe emócie, ktoré je nevyhnutné z času na čas doladiť.

“Haydnovské” sláčikové kvarteto sa nikde vo svete neujal v tradičnej hudbe jednotlivých národov a národností v takej miere ako v strednej Európe. Choreografia *Finetuning* využíva túto hudbu a s ňou zlúčenú organickú tanečnú kultúru ako scénický fenomén.

Tanečno-divadelná inscenácia mala premiéru v júli r. 2016 vo francúzskom Avignone, na medzinárodnom divadelnom podujatí Festival OFF d'Avignon. V r. 2017 získala cenu “*Prix Tournesol*” vo Francúzsku. V rovnakom roku režisér a choreograf Dušan Hégli sa stal laureátom ocenenia Združenia maďarských tanečných umelcov v Budapešti, “*Autor roka*”.

Tanečno-divadelnú inscenáciu predstavil kolektív v Belgicku, v Bruseli za prítomnosti 280 divákov.



# SZABAD



TÁNCSTHÁZ  
TANČNÉ DIVADLO  
DANCE THEATRE



MINISTRY  
OF CULTURE  
OF THE SLOVAK REPUBLIC

## SLOBODNÝ

Celovečerné tanečné predstavenie je výberom z najúspešnejších inscenácií uplynulých rokov kolektívu. Spracováva tradičnú tanečnú a hudobnú kultúru Maďarmi obývaných oblastí Slovenska, Sedmohradska a Moravy. Celovečerný program má aj výchovno-vzdelávaciu verziu pre deti a mládež.

Tanečné predstavenie uviedlo tanečné divadlo v sledovanom období 27-krát. Na podujatiach privítali 5 500 návštevníkov, z toho 1 200 detí.

## PROFESORKA

Detstvo a dospelosť. V oboch životných fázach čelíme problémom ktoré za nás nevyrieši nikto. Bez ohľadu na vek chceme len jedno, správny výsledok. Riešenie je v našich rukách a za jej úspešnosť sme zodpovední. Prostriedky sú nekončiace, veď všetci vieme, účel svätí prostriedky.

Divadelné predstavenie, ktoré vzniklo na základe diela lotyšskej spisovateľky Ľudmily Razumovskej malo premiéru ešte v roku 2023, vzniklo v spolupráci tanečného divadla s maďarskými študentmi herectva na VŠMU v Bratislave. Inscenácia sa dožila v roku 2024 desiatich repríz, na ktorých privítali 450 divákov, z toho 200 detí.







## CENTRAL EUROPE

Tanečné predstavenie *Central Europe* sa uviedlo na indickom turné tanečného divadla, v rámci ktorého sa uskutočnili štyri predstavenia, v troch miliónových veľkomestách - Lucknow, Kolkate, a Cuttack, na najväčšom festivale juhovýchodnej Ázie, *Bali Yatra*. Tanečné divadlo uskutočnilo dvanásťdňovú zahraničnú cestu v úzkej spolupráci s Velvyslanectvom Indie v Bratislave. Predstavenia mali mimoriadne pozitívne odozvy tak v radoch obecnstva ako v miestnych médiách. Predstavenia v Indii si pozrelo 6 400 divákov.

## 1.4. ČINNOSTI / PRODUKTY ORGANIZÁCIE A ICH PLNENIE

### HODNOTENIE NÁKLADOV ORGANIZÁCIE

Náklady organizácie v sledovanom období sú vykázané vo výške **1 415 768 EUR**. Druhové členenie nákladov je uvedené nižšie:

#### Spotrebované nákupy (účtová skupina 50)

Skutočné náklady v uvedenej účtovej skupine boli vo výške **63 470 EUR**, v tom:

- |                       |            |
|-----------------------|------------|
| • Spotreba materiálu. | 28 236 EUR |
| • Spotreba energií    | 35 234 EUR |

#### Služby (účtová skupina 51)

Skutočné náklady účtované ako služby boli v sledovanom období vo výške **292 320 EUR**, v tom:

- |                    |             |
|--------------------|-------------|
| • Oprava a údržba  | 19 164 EUR  |
| • Cestovné náklady | 23 418 EUR  |
| • Reprezentačné    | 148 EUR     |
| • Ostatné náklady  | 249 590 EUR |

#### Osobné náklady (účtová skupina 52)

Skutočná tvorba nákladov v uvedenej účtovej skupine bola v sledovanom období vo výške **882 764 EUR**, v tom:

- |                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| • Mzdové náklady zamestnancov | 630 691 EUR |
| • Zákonné sociálne poistenie  | 229 577 EUR |
| • Ostatné sociálne náklady    | 1 067 EUR   |

#### Dane (účtová skupina 53)

Skutočná tvorba nákladov v uvedenej účtovej skupine bola vo výške **11 741 EUR**, v tom:

- |   |           |
|---|-----------|
| • Daň z nehnuteľnosti                   | 9 567 EUR |
| • Poplatky za odvoz a likvidáciu odpadu | 2 174 EUR |

#### Ostatné náklady (účtová skupina 54)

Skutočné náklady účtované v uvedenej účtovej skupine boli v celkovej výške **3 284 EUR**, v tom:

- Pokuty a penále 122 EUR
- Ostatné prevádzkové náklady 3 162 EUR

#### Odpisy (účtová skupina 55)

Skutočné náklady vynaložené na odpisy dlhodobého majetku boli vo výške **147 041 EUR**. Táto suma predstavuje odpisy budovy a jej technického zhodnotenia, počítačov a projektora a umeleckých licencií.

#### Finančné náklady (účtová skupina 56)

Skutočná tvorba finančných nákladov bola v sledovanom období v celkovej výške **923 EUR**, v tom:

- Kurzové straty 402 EUR
- Bankové poplatky 521 EUR

#### Dane z príjmov a prevodové účty (účtová skupina 59)

Skutočné náklady boli vo výške **14 221 EUR**, čo predstavuje náklad na úhradu daňovej povinnosti, ktorá vznikla podaním daňového priznania k dani z príjmu právnických osôb za rok 2024.

#### HODNOTENIE VÝNOSOV ORGANIZÁCIE

Tanečné divadlo Ifjú Szivek dosiahlo v roku 2024 celkové výnosy vo výške **1 388 533 EUR**. Prehľadná štruktúra výnosov je uvedená nižšie:

#### Tržby za vlastné výkony a tovar (účtová skupina 60)

Skutočné výnosy boli vo výške **252 015 EUR**, čo predstavujú výnosy z hlavnej činnosti - vystúpenia TDISZ vo výške **106 030 EUR** a výnosy z prenájmu voľných priestorov v budove TDISZ vo výške **145 925 EUR**. Výnosy vo výške **60 EUR** vznikli z predaja kníh.

#### Ostatné výnosy (účtová skupina 64)

Skutočné výnosy boli vo výške **2 583 EUR**. Tieto výnosy vznikli vrátením nespotrebovaného poistného a iné.

#### Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v štátnych rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách (účtová skupina 68)

Skutočné výnosy boli vo výške **1 133 935 EUR**, z toho výnosy z bežných transferov boli **998 499 EUR** a výnosy z kapitálových transferov boli vo výške **135 436 EUR**.

#### HODNOTENIE HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU

Porovnaním výnosov a nákladov dosiahlo TDISZ k 31.2.2024 záporný výsledok hospodárenia vo výške **27 235 EUR**.

## 1.5. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Tanečné divadlo Ifjú Szivek uzatvorilo kontrakt s Ministerstvom kultúry SR pod číslom MK-3512/2024-213/2418 na poskytovanie verejných služieb a plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu. Na základe uzatvoreného kontraktu a ďalších úprav rozpočtu boli Tanečnému divadlu Ifjú Szivek v priebehu roku 2024 poskytnuté peňažné prostriedky v celkovej výške 993 100 EUR na bežné výdavky spojené s činnosťou divadla.

### Zhodnotenia plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu

Rozpis záväzných ukazovateľov rozpočtu:

Ukazovateľ	EKO klasifikácia	Schválený rozpočet k 01.01.2024	Upravený rozpočet k 31.12.2024	Skutočnosť k 31.12.2024	Percento plnenia
<b>Príspevok zriaďovateľa celkom - bežný transfer</b>	<b>600</b>	<b>923 100</b>	<b>998 499</b>	<b>998 499</b>	<b>100 %</b>
<b>1. Bežné výdavky na činnosť - spolu</b>	<b>600</b>	<b>907 100</b>	<b>910 499</b>	<b>910 499</b>	<b>100 %</b>
Z toho mzdy, platy	610	548 760	551 260	551 260	100 %
<b>2. Prioritné projekty spolu</b>	<b>630</b>	<b>0</b>	<b>72 000</b>	<b>72 000</b>	<b>100 %</b>
Prvok 08T0103	630	0	72 000	72 000	100 %
Prvok 08T0104	630	0	0	0	0
<b>3. Program 0EK spolu</b>	<b>630</b>	<b>16 000</b>	<b>16 000</b>	<b>16 000</b>	<b>100 %</b>
Podprogram 0EK 01	630	16 000	16 000	16 000	100 %
<b>Príspevok zriaďovateľa celkom - kapitálový transfer</b>	<b>700</b>	<b>70 000</b>	<b>98 000</b>	<b>98 000</b>	<b>100 %</b>

Limit počtu zamestnancov: 20

Závazné ukazovatele štátneho rozpočtu boli počas sledovaného obdobia upravené rozpočtovými opatreniami. Rozpočet bol zvýšený o 72 000 EUR, ktoré mali byť použité na prioritný projekt spojený s podporou kultúrnych aktivít v SR v sume 28 000 EUR, ktoré boli poskytnuté na kapitálové výdavky, konkrétne na nákup svetelnej a zvukovej techniky.

Zriaďovateľ určil okrem záväzných ukazovateľov aj limit verejných výdavkov.

Celkový limit verejných výdavkov bol prekročený o 2%. Značne prekročený limit bol limit imputované poistné a to z dôvodu vyplatenia odchodného zamestnancovi, ktorý ukončil pracovný pomer z dôvodu odchodu do dôchodku.

LVV	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2024	Plnenie schv. rozpočtu
<b>Limit verejných výdavkov</b>	1 388 100,00	1 498 266,49	1 411 136,75	102 %
z toho				
<b>Zahrnuté prostriedky</b>	1 383 100,00	1 486 499,00	1 399 369,26	101 %
<b>Imputové poistné</b>	5 000,00	11 767,49	11 767,49	235 %

## PRÍJMY ORGANIZÁCIE

TDISZ v súlade so zriaďovateľskou listinou zabezpečuje svoju činnosť vlastnými príjmami a príspevkom zo štátneho rozpočtu.

### Príjmy organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Organizácia mala rozpočtované príjmy uvedené v tabuľke nižšie.

Zdroj	EK	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2024
111	312001	923 100,00	998 499,00	998 499,00
111	322001	70 000,00	98 000,00	98 000,00
46	212003	178 000,00	178 000,00	142 018,36
46	223001	137 000,00	137 000,00	113 456,38
46	292027	0,00	0,00	4 622,05
46	331001	75 000,00	75 00,00	0,00
<b>SPOLU</b>		<b>1 383 100,00</b>	<b>1 486 499,00</b>	<b>1 356 595,79</b>

Najväčšou položkou v príjmovej časti rozpočtu je príspevok zo štátneho rozpočtu, ktorý TDISZ získava na základe kontraktu so zriaďovateľom. Ďalšou významnou položkou bol príjem z prenájmu voľných priestorov v budove TDISZ vo výške 142 018,36 EUR. Príjmy z predstavení boli vo výške 113 456,38 EUR.

**Prostriedky prijaté z rozpočtu Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia poskytnuté Slovenskej republike na základe medzinárodných zmlúv uzavretých medzi Slovenskou republikou a inými štátmi**

Organizácia nevykazuje príjmy z vyššie uvedených zdrojov.

**Úpravy schváleného rozpočtu príjmov v priebehu roka**

V priebehu roka 2024 prijalo TDISZ niekoľko rozpočtových opatrení upravujúcich príjmy organizácie. Detailný prehľad rozpočtových opatrení je uvedených v tabuľke nižšie.

Ukazovateľ	EKO klasifikácia	Schválený rozpočet k 01.01.2024	RO č. 1	RO č. 2	RO č. 3	Upravený rozp.po RO k 31.12.2024
<b>Príspevok zriaďovateľa celkom - bežný transfer</b>	<b>600</b>	<b>923 100</b>	<b>0</b>	<b>72 000</b>	<b>3 399</b>	<b>998 499</b>
<b>1. Bežné výdavky na činnosť - spolu</b>	<b>600</b>	<b>907 100</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 399</b>	<b>910 499</b>
Z toho mzdy, platy	610	548 760	0	0	2 500	551 260
<b>2. Prioritné projekty spolu</b>	<b>630</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>72 000</b>	<b>0</b>	<b>72 000</b>
Prvok 08T0103	630	0	0	72 000	0	72 000
Prvok 08T0104	630	0	0	0	0	0
<b>3. Program OEK spolu</b>	<b>630</b>	<b>16 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>16 000</b>
Podprogram OEK 01	630	16 000	0	0	0	16 000
<b>Príspevok zriaďovateľa celkom - kapitálový transfer</b>	<b>700</b>	<b>70 000</b>	<b>28 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>98 000</b>

Prvým rozpočtovým opatrením bol organizácii poskytnutý kapitálový transfer na nákup zvukovej a svetelnej techniky. Ďalším rozpočtovým opatrením poskytlo MKSR organizácii 72 000 EUR na podporu kultúrnych aktivít na školách. Treťou zmenou rozpočtu bol navýšený rozpočet o 3 399 EUR. Zriaďovateľ poskytol finančné prostriedky na krytie odmien a prislúchajúcich odvodov pre zamestnancov, zapájajúcich sa do procesu aktivít spojených s implementáciou Centrálného ekonomického systému.

#### VÝDAVKY ORGANIZÁCIE

Bežné výdavky organizácie boli čerpané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov. Záväzné ukazovatele stanovené zriaďovateľom pre rok 2024 boli dodržané.

#### Výdavky organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Bežný transfer od zriaďovateľa k 31.12.2024 bol po prijatých rozpočtových opatreniach vo výške 998 499,00 EUR a kapitálový transfer predstavoval sumu 98 000,00 EUR.

TDISZ použilo prijatý transfer v 3 programoch:

V programe 08S - Tvorba a šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt použilo TDISZ bežný transfer v sume 910 499,00 EUR. V tomto programe neboli vynaložené žiadne kapitálové výdavky.

EKO klasifikácia	Kód zdroja	Schválený rozpočet 2024	Upravený rozpočet 2024	Skutočnosť k 31.12.2024
610	111	548 760,00	551 260,00	551 260,00
610	46	68 000,00	68 000,00	15 685,79
620	111	191 794,00	192 693,00	192 693,00
620	46	48 500,00	48 500,00	31 126,87
630	111	166 546,00	160 228,11	160 228,11
630	46	253 500,00	249 578,08	232 867,71
640	111	0,00	6 317,89	6 317,89
640	46	0,00	0,00	0,00
700	111	70 000,00	98 000,00	98 000,00
700	46	0,00	9 949,42	9 949,42

V programe 0EK - Podporná infraštruktúra použilo TDISZ bežný transfer v sume 16 000,00 EUR. TDISZ nevynaložilo žiadne kapitálové prostriedky.

#### PROGRAM 0EK0103 - Podporná infraštruktúra

EKO klasifikácia	Kód zdroja	Schválený rozpočet 2024	Upravený rozpočet 2024	Skutočnosť k 31.12.2024
630	111	16000,00	16 000,00	16 000,00

V programe 08T - Podpora kultúrnych aktivít RO a PO použilo TDISZ bežný transfer v sume 72 000,00 EUR na projekt "Kultúra pre školy".

#### PROGRAM 08T0103 - Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

EKO klasifikácia	Kód zdroja	Schválený rozpočet 2024	Upravený rozpočet 2024	Skutočnosť k 31.12.2024
630	111	0,00	72 000,00	72 000,00

#### Výdavky organizácie podľa funkčnej klasifikácie

Výdavky Tanečného divadla Ifjú Szivek patria pod funkčnú klasifikáciu 08 - Rekreačné, kultúra a náboženstvo. Z hľadiska funkčnej klasifikácie patria výdavky TDISZ pod triedu funkčnej klasifikácie 08.2.0 - Kultúrne služby vo výške 100%.

#### Výdavky organizácie hradené z prostriedkov Európskej únie a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu

Organizácia nevynaložila výdavky z vyššie uvedených zdrojov.

#### Výdavky z iných prostriedkov zo zahraničia poskytnuté Slovenskej republike na základe medzinárodných zmlúv uzavretých medzi Slovenskou republikou a inými štátmi

Organizácia nevynaložila výdavky z vyššie uvedených zdrojov.

#### Úpravy schváleného rozpočtu výdavkov v priebehu roka

V priebehu roka 2024 bol niekoľkokrát upravený rozpočet výdavkov. Tieto úpravy súviseli s rozpočtovými opatreniami, ktoré TDISZ prijalo.

EKO klasifikácia	Kód zdroja	Schválený rozpočet 2024	Upravený rozpočet 2024	Skutočnosť k 31.12.2024
610	111	548 760,00	567 164,00	567 164,00
610	46	68 000,00	68 000,00	15 685,79
620	111	191 794,00	198 410,49	198 410,49
620	46	48 500,00	48 500,00	31 126,87
630	111	182 546,00	226 606,62	226 606,62
630	46	273 500,00	263 550,58	245 722,09
640	111	0,00	6 317,89	6 317,89
640	46	0,00	0,00	0,00
700	111	70 000,00	98 000,00	98 000,00
700	46	0,00	9 949,42	9 949,42
<b>SPOLU</b>		<b>1 383 100,00</b>	<b>1 486 499,00</b>	<b>1 399 369,26</b>

Celkové rozpočtované výdavky organizácie boli vo výške 1 383 100,00 EUR. Tie boli zmenené tromi rozpočtovými opatreniami na sumu 1 486 499 EUR. Skutočné výdavky boli vo výške 1 399 369,26 EUR. TDISZ vynaložilo nevyčerpané vlastné finančné prostriedky z predchádzajúcich rokov aj na bežné výdavky spojené s chodom divadla.

#### Finančné operácie

Organizácia eviduje príjmové finančné operácie na položke EK 450 - Z ostatných finančných operácií. Ide o prostriedky nevyčerpané v minulých rokoch. Tieto prostriedky boli použité na hlavnú činnosť TDISZ. Časť týchto prostriedkov bola vrátená zriaďovateľovi.



## ZHODNOTENIE MAJETKOVEJ POZÍCIE ORGANIZÁCIE

Zhodnotenie objemovo významných položiek súvahy za oblasť majetku a záväzkov za obdobie 2024 je nasledovné:

Sídlom organizácie je budova na Mostovej ulici č. 8, ktorú organizácia spravuje. Spolu s budovou dostala organizácia do správy pozemok, na ktorom budova stojí.

Prehľad majetku organizácie v roku 2024:

Účet	Názov účtu	Počiatočný stav k 01.01.2024	Obrat MD	Obrat D	Konečný stav k 31.12.2024
014	Oceniteľné práva - licencie	0,00	70 000,00	0,00	70 000,00
021	Stavby - sídelná budova	2 946 430,26	0,00	0,00	2 946 430,26
022	Samostatné hnutelné veci	88 271,89	30 010,00	0,00	118 281,89
023	Automobil	37 200,00	0,00	0,00	37 200,00
031	Pozemok	54 717,69	0,00	0,00	54 717,69
041	Obstaranie DNM	0,00	70 000,00	70 000,00	0,00
042	Obstaranie DHM	39 861,02	9 468,79	30 392,23	0,00
<b>Trieda 0</b>		<b>3 166 480,86</b>	<b>179 478,79</b>	<b>100 392,23</b>	<b>3 226 629,84</b>

Organizácia v decembri 2024 poskytla preddavok vo výške 7 939,42 EUR na zhotovenie kuchýň v zrekonštruovanej sídelnej budove.

Záväzky z obchodného styku voči dodávateľom boli v sume 1 356,45 EUR. Organizácia ich uhradila začiatkom roka 2024.

Motorové vozidlo je poistené havarijne a poistené zo zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla.

## 1.6. ZHODNOTENIE ZAMESTNANOSTI

Limit zamestnancov	20,0
Skutočný stav k 31.12.2024	21,3
Z toho:	
• Generálny riaditeľ	1,0
• Umelecký úsek	17,0
• Úsek ekonomiky	2,3
• Úsek správy budovy a majetku	1,0

Priemerný prepočítaný evidenčný počet zamestnancov za obdobie od 01.01.2024 do 31.12.2024 bol 24. Priemerná mzda zamestnanca bola vo výške 2 023 EUR.

## 1.7. HODNOTENIE A ANALÝZA VÝVOJA ORGANIZÁCIE V DANOM ROKU

Hlavnou činnosťou tanečného divadla je rozvíjať a interpretovať tance, piesne, ľudovú hudbu doma i v zahraničí, nadväzujúc na tradície ľudového umenia a klasickej európskej kultúry.

V roku 2024 postupovalo tanečné divadlo v súlade so svojou zriaďovacou listinou a plnilo svoje hlavné ciele v súlade s kontraktom na rok 2024. Rok 2024 bol pre Tanečné divadlo Ifjú Szivek úspešným rokom tak z umeleckého ako z hospodárskeho hľadiska.

## 1.8. HLAVNÉ SKUPINY UŽÍVATEĽOV ORGANIZÁCIE

Hlavnou cieľovou skupinou predstavení TDISZ je domáce publikum. Organizácia kladie veľký dôraz aj na oslovenie detského diváka, okrem toho buduje obecenstvo aj pre vlastnú scénu v Bratislave, kde pravidelne uskutočňuje okrem vlastných predstavení aj hosťujúce podujatia iných umeleckých telies. V roku 2024 videlo predstavenia TDISZ spolu 18 000 divákov, z toho 3 000 detských divákov. Na podujatiach na území Slovenska sme privítali 10 000 divákov, v zahraničí 8 000 návštevníkov.

31.03.2025, Bratislava

Dušan Hégli  
generálny riaditeľ

## 2. TABUĽKOVÁ ČASŤ

### 2.1. Sumárna tabuľka príjmov a výdavkov (súhrn všetkých kontrahovaných činností)

Ukazovateľ	Kontrakt 2024				Skutočnosť k 31.12.2024			
	Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie		
		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje
a	1	2	3	4	1	2	3	4
<b>600 Bežné výdavky</b>	<b>1 383 100</b>	<b>993 100</b>	<b>390 000</b>		<b>1 399 369</b>	<b>1 096 885</b>	<b>302 484</b>	
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	1 297 100	907 100	390 000		1 275 420	982 885	292 535	
z toho: 0820 Kultúrne služby	1 297 100	907 100	390 000		1 275 420	982 885	292 535	
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	616 760	548 760	68 000		582 850	567 164	15 686	
632 001 Energie		17 000	-				-	
0850 Výskum a vývoj	-	-	-		-	-	-	
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	-	-	-		-	-	-	
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	16 000	16 000	-		16 000	16 000	-	
<b>700 Kapitálové výdavky</b>	<b>70 000</b>	<b>70 000</b>	<b>-</b>		<b>70 000</b>	<b>98 000</b>	<b>9 949</b>	
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	70 000	70 000	-		70 000	98 000	9 949	
<b>VÝDAVKY SPOLU</b>	<b>1 383 100</b>	<b>993 100</b>	<b>390 000</b>		<b>1 399 369</b>	<b>1 096 885</b>	<b>302 484</b>	
Orientačný ukazovateľ - priemerný evidenčný prepočítaný počet zamestnancov			20					

## 2.2. Rekapitulácia činnosti a ich finančného krytia

Typ činnosti		Výdavky celkom	Finančné krytie			% podiel ŠR na činnosť	Výdavky celkom - skutočnosť 31.12.2024	Finančné krytie - skutočnosť 31.12.2024			% podiel ŠR na činnosť
			prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje			prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje	
a		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
a	Divadelná činnosť	1 123 100	733 100	390 000	0	65,3	1 124 718	831 042	293 676	0	74,00
b	Prezentačné a vzdelávacie aktivity pre verejnosť	0	0	0	0		0	0	0	0	
c	Edičná, vydavateľská činnosť	0	0	0	0		0	0	0	0	
d	Manažérska činnosť	260 000	260 000	0	0	100,0	274 650	265 843	8 808	0	97,00
<b>SPOLU</b>		<b>1 383 100</b>	<b>993 100</b>	<b>390 000</b>	<b>0</b>		<b>1 399 369</b>	<b>1 096 885</b>	<b>302 484</b>	<b>0</b>	

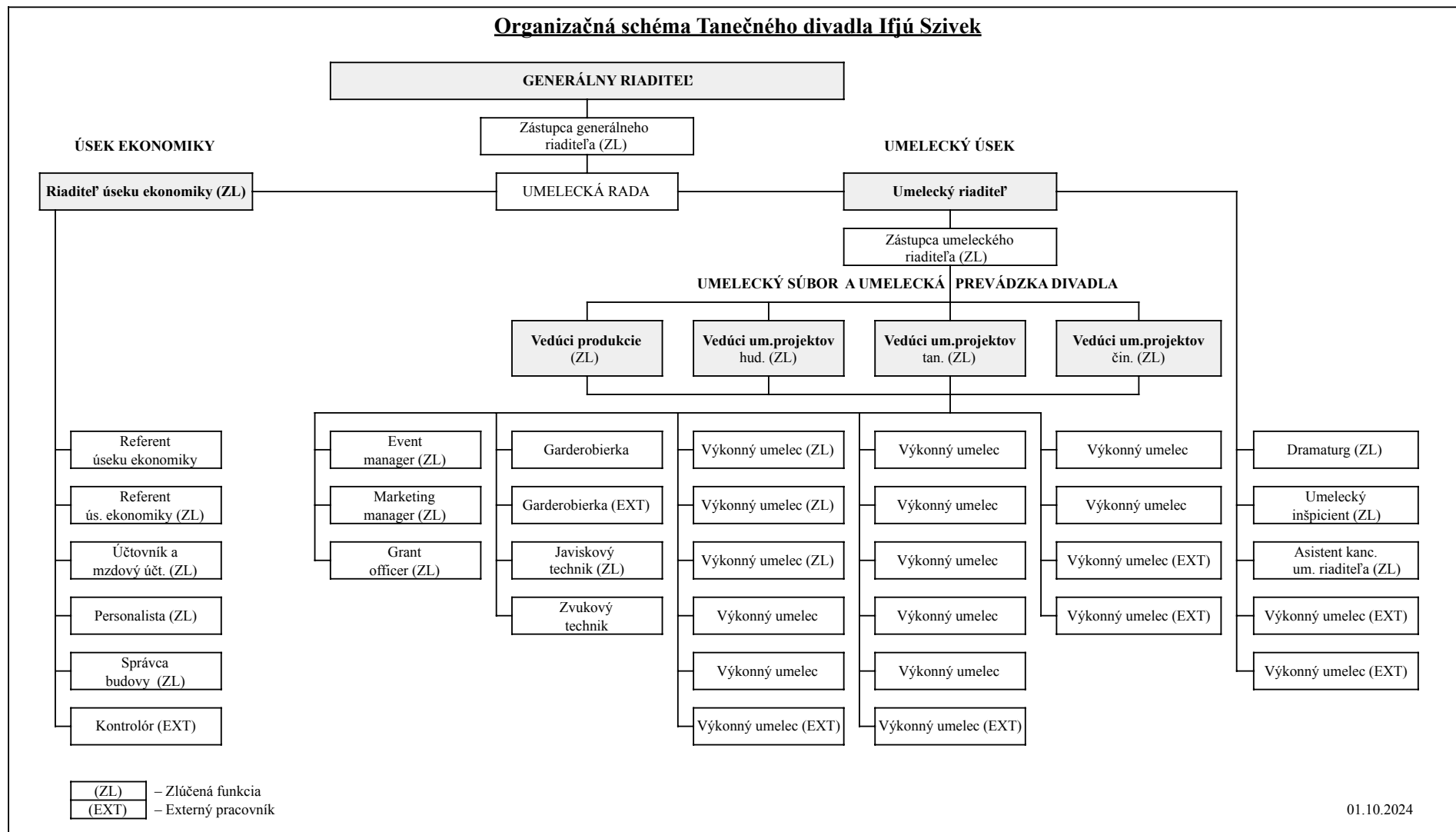
## 2.3. Merateľné ukazovatele a ich hodnoty

Typ činnosti	Výstupové merateľné ukazovatele	Cieľová hodnota ukazovateľa	Skutočnosť k 31.12.2024	Výsledkové merateľné ukazovatele	Predpokladaná hodnota ukazovateľa	Skutočnosť k 31.12.2024	
Divadelná	počet predstavení na vlastnej scéne	15	53	počet návštevníkov	1 350	1400	
	z toho počet premiér	0		počet recenzií alebo ohlasov v médiách	-	-	
	z toho počet predstavení tanečného divadla (balet, pohybové divadlo, súčasný tanec)	5	0	počet návštevníkov	350	0	
				priemerná obsadenosť sály	90%	0	
				príjmy zo vstupného	4 000,00 €	0	
	z toho počet premiér	0	0	počet recenzií alebo ohlasov v médiách	-	-	
	z toho s orchestrom	0	0	počet návštevníkov	-	-	
				počet návštevníkov	650	450	
	z toho počet predstavení performatívnych foriem divadla	10	10	priemerná obsadenosť sály	90%	80%	
				príjmy zo vstupného	8 000,00 €	9 542,22€	
	z toho počet premiér	0	0	počet recenzií alebo ohlasov v médiách	-	-	
	z toho pre deti a mládež	0	0	počet návštevníkov	-	-	
počet predstavení mimo vlastnej scény v SR	37	58	počet návštevníkov	5 500	6 500		
z toho pre deti a mládež	10	30	počet návštevníkov	1 500	3 000		
počet predstavení mimo vlastnej scény v zahraničí	3	9	počet návštevníkov	1 200	8 000		
počet predstavení online	0	0	počet návštevníkov	-	-		
Prezentačné a vzdelávacie aktivity pre verejnosť	počet kultúrno-spoločenských podujatí	0	0	počet návštevníkov	0	0	
	z toho počet spoluorganizovaných	0	0	počet návštevníkov	0	0	
	počet vzdelávacích podujatí	0	0	počet návštevníkov	0	0	
	z toho počet spoluorganizovaných	0	0	počet návštevníkov	0	0	
	z toho pre deti a mládež	0	0	počet návštevníkov	0	0	
Edičná, vydavateľská	počet vydaných neperiodických publikácií	0	0	celkový náklad vydaných	0	0	
				z toho počet distribuovaných kusov	0	0	
				z toho počet kusov	0	0	
				príjmy z predaja	0	0	
	z toho počet knižných publikácií	0	0	0	náklad	0	0
	počet vydaných periodických publikácií	0	0	0	celkový náklad vydaných	0	0
					z toho počet distribuovaných kusov	0	0
					z toho počet kusov	0	0
					príjmy z predaja	0	0
	počet vydaných hudobných nahrávok hudobného telesa / umeleckého súboru	0	0	0	celkový náklad vydaných	0	0
z toho počet distribuovaných kusov					0	0	
z toho počet kusov					0	0	
príjmy z predaja					0	0	
Manažérska*	osoby zabezpečujúce činnosť inštitúcie spolu	40	42	-	-	-	
	z toho zamestnanci inštitúcie (priemerný evidenčný počet zamestnancov prepočítaný)	27	21,3	v tom umelci a odborní zamestnanci	21	18,8	
				priemerná hrubá mesačná mzda zamestnancov inštitúcie	1 603,00	1954,82	
	-	-	-	bežné náklady na prevádzkovú činnosť	74 000,00	85081,53	
	-	-	-	podiel vlastných na bežných výdavkoch inštitúcie			
	-	-	-	počet príspevkov na platformách sociálnych sietí	100/mesiac	100/mesiac	
	-	-	-	dosah príspevkov na platformách sociálnych sietí	30K/mesiac	37 850/ mesiac	
	-	-	-	počet návštevníkov web-stránky	14 000	14 000	
	-	-	-	počet tlačových správ	5	5	
	-	-	-	počet ohlasov v médiách na	11	31	

\* Mzdové výdavky (kat. 610) na zamestnancov sú v prílohách č. 3 rozpočtované v rámci jednotlivých činností.

### 3. PRÍLOHY

#### PRÍLOHA Č.1 – Organizačná štruktúra platná k 31.12.2024



## PRÍLOHA Č.2 – Zhodnotenie výsledkov interných a externých kontrol a interných a externých auditov vykonaných v roku 2024 a opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov

Kontrolný orgán: interný kontrolór  
Dátum vykonania kontroly: marec 2024  
Predmet kontroly: Kontrola posudzovania, vybavovania a evidovania sťažností, podaní, petícií a žiadostí o sprístupnenie informácií za kontrolovaný rok 2023  
Výsledok kontroly: Správa o kontrole

Kontrolný orgán: interný kontrolór  
Dátum vykonania kontroly: jún 2024  
Predmet kontroly: Kontrola základnej finančnej kontroly v podmienkach Tanečného divadla Ifjú Szivek – vybraná vzorka dokumentov  
Výsledok kontroly: Správa o kontrole

Kontrolný orgán: interný kontrolór  
Dátum vykonania kontroly: november 2024  
Predmet kontroly: Kontrola správnosti zverejňovania zmlúv v Centrálnom registri zmlúv za vybrané kontrolné obdobie – tematická a námatková kontrola v Tanečnom divadle Ifjú Szivek – Táncszínház  
Výsledok kontroly: Správa o kontrole